

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2019

Indonesian B / Indonésien B / Indonesio B

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

9 pages/páginas

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is generally inadequate. A very limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are rarely clear.
3–4	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
5–6	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
7–8	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
9–10	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.

Penjelasan

Jumlah kata

Pada tingkat Bahasa Lebih Lanjut, murid diharuskan untuk menulis paling sedikit 250 kata di Bagian A. Kegagalan dalam menulis jumlah minimum kata akan mengakibatkan dikurangnya nilai sebanyak **[1 poin]** berdasarkan kriteria A. Tidak ada pengurangan poin kalau melebihi 400 kata di Bagian A. Sewaktu memberikan nilai, keseluruhan teks harus dipertimbangkan.

Bahasa

Tidak semua kesalahan mempunyai bobot yang sama, para penilai harus ingat akan hal itu. Sebagian jenis kesalahan mempengaruhi arti secara signifikan, yang lainnya tidak. Juga, sebagian jenis kesalahan, memberikan indikasi ketidakmampuan yang mendasar untuk menguasai Bahasa, sedangkan yang lainnya mungkin hanya memberikan indikasi kealpaan sejenak.

TERPELESET – jenis kesalahan pada semua tingkat keterampilan bahasa tetapi tidak menentu dan kadang-kadang saja – misalnya seorang kandidat yang biasanya membentuk struktur kalimat masa lampau dengan baik, kadang-kadang lupa memakai kata indikatornya - "dulu".

KELEMAHAN – kesalahan terjadi secara lebih sering, khususnya pada struktur kalimat tertentu – misalnya struktur kalimat masa lampau dibentuk cukup sering dengan benar, tetapi tidak bisa diandalkan, dan mungkin ada kebingungan yang mendasar misalnya antara “dulu” dan “sudah”.

KESENJANGAN – sebagian jenis struktur kalimat jarang benar, atau tidak muncul sama sekali – misalnya indikator masa lampau diperlukan tapi tidak muncul.

Dalam jawaban yang baik hanya ada beberapa kesenjangan bahasa, dan kesalahan terpeleset atau kelemahan bahasa jarang berdampak pada arti.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is unclear; supporting details are very limited and/or not appropriate.
3–4	The message has barely been communicated. The ideas are sometimes irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate.
5–6	The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate.
7–8	The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate.
9–10	The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate.

Clarification

For the **9-10 mark** band, all aspects listed for each task are expected to be present. The response should also be COHERENT and EFFECTIVE. Scripts should be marked proportionately lower to the degree to which they fail to meet these requirements.

NOTE: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided they meet the requirements of the task, and the ideas are sufficiently developed.

Pertanyaan 1:

Sewaktu Anda dalam program pertukaran siswa di Indonesia, Anda mendiskusikan dengan teman-teman Anda perbedaan apa yang ada di antara generasi muda di Indonesia mengenai hal yang penting dalam kehidupan dan apa yang diyakini oleh generasi yang lebih tua tentang apa yang penting. Anda merasa ide-ide Anda menarik dan berguna untuk kepentingan umum. Tulis artikel untuk koran sekolah yang menjelaskan beberapa perbedaan ini dan mengapa perbedaan ini terjadi.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response which is relevant to the context stated in the task: while on an exchange in an X-speaking country, they had a discussion with their friends
- focus on the differences between what the older and younger generations believe is important in life
- cover both aspects of the task: describing the differences AND why they might exist
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 2:

Dalam aktivitas perjalanan sekolah baru-baru ini, Anda mengunjungi sebuah desa bersejarah yang terkenal di Indonesia. Di sana, Anda bertemu dan mewawancarai seseorang yang tinggal di desa tentang tradisi paling penting bagi penduduk desa. Tulislah teks wawancara Anda untuk diterbitkan di majalah sekolah.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response which is relevant to the context stated in the task: they met and interviewed someone who lives in a famous historical village in an X-speaking country
- focus on the topic of the most important tradition for the villagers
- cover the topic in some detail: whether exploring a range of aspects about the tradition or one aspect in depth
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 3:

Anda memperhatikan bahwa beberapa orang muda di lingkungan Anda tidak bisa sering berolahraga karena masalah keuangan. Anda telah mengatur serangkaian acara olahraga gratis di pusat olahraga setempat. Untuk mempromosikan acara-acara ini, tuliskan selebaran untuk didistribusikan di lingkungan Anda.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: they noticed that some young people in their neighbourhood do not do enough sport for lack of money
- focus on promoting the series of free sport events at the local sports centre
- cover the topic in some detail: whether describing the range of individual events, or the series in general
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 4:

Anda menghabiskan akhir pekan dengan berkemah bersama sekelompok teman. Ini adalah pertama kalinya Anda berkemah dan, yang mengejutkan Anda, Anda menyukainya meskipun ada beberapa kesulitan yang Anda temui. Tuliskan entri di buku harian Anda yang merefleksikan pengalaman ini.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: they went camping for the first time with a group of friends
- focus on how, to their surprise, they loved the experience despite some difficulties
- cover the topic in some detail: whether reflecting on different aspects of the experience or on the experience in general
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 5:

Klub Teknologi di sekolah Anda menyelenggarakan acara dengan tema “Jaringan Sosial yang Aman” untuk siswa dan orang tua. Sebagai ketua klub, tuliskan surat undangan kepada orang tua menjelaskan kegiatan yang telah direncanakan dan menguraikan mengapa masalah ini perlu perhatian khusus dari orang tua juga.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: the Technology Club at school is organising an event on the theme “Safe Social Networks” for students and parents
- focus on inviting the parents to this event
- cover both aspects of the topic: describing the activities planned AND outlining why this issue is of special concern for the parents, also
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used.
2	The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited.
3	The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited.
4	The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident.
5	The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident.

Untuk mendapatkan nilai maksimum **[5]**, semua konvensi bertitik di bawah harus diterapkan. Untuk mendapatkan nilai **[3]**, lebih dari separuh konvensi-konvensi tersebut harus diterapkan.

Penguji harap mengingat bahwa poin-poin dalam Kriteria C adalah catatan penilaian, bukan kunci jawaban. Karena itu, jika satu atau beberapa poin hanya sebagian terpenuhi, beberapa nilai tetap akan diberikan (misalnya register yang sesuai telah dipakai, tetapi tidak secara konsisten, salam pembuka dipakai tetapi tidak ada salam penutup, dll.). Dalam kasus-kasus begini, untuk memberikan nilai akhir, penguji harap mempertimbangkan hasil karya siswa secara holistik, dan dengan pertimbangan profesional merujuk pada kriteria yang ada.

Konvensi yang diharapkan dari jenis teks adalah sebagai berikut:

Pertanyaan 1: Artikel

- *Akan menggunakan register yang semi-formal sampai yang formal*
- Akan memakai gaya penulisan yang sesuai dengan jenis pembaca
- Akan mempunyai nama pengarang
- Akan mempunyai judul yang relevan
- Akan mempunyai pendahuluan, isi, dan kesimpulan yang menarik dan jelas

Pertanyaan 2: Wawancara (transkrip)

- *Akan menggunakan register secara konsisten untuk setiap pembicara*
- Akan mempunyai judul yang relevan
- Akan mempunyai pendahuluan dan kesimpulan
- Akan mempunyai struktur tanya jawab yang menunjukkan para pembicara berbicara bergantian
- Akan memperlihatkan komunikasi lisan yang realistis, mungkin interaksi yang kompleks seperti adanya interupsi.

Pertanyaan 3: Brosur / Pamflet / Selebaran / Iklan

- *Akan menggunakan register yang semi-formal sampai yang formal*
- Akan mempunyai judul dan/atau slogan yang menarik perhatian
- Akan mempunyai pendahuluan yang singkat dan penutup
- Akan mengemukakan ide-ide tulisan dengan menggunakan beberapa fitur, misalnya sub-judul, poin-poin, dll
- Akan mempunyai aspek-aspek dari brosur seperti “Hubungi kami”, atau “nomor telepon dan/atau alamat email”

Catatan: Desain grafis seperti gambar-gambar tidak dinilai

Pertanyaan 4: Diari

- *Akan menggunakan register yang informal sampai yang semi-formal secara konsisten*
- Akan mempunyai tanggal
- Akan memakai kata ganti orang pertama
- Akan mempunyai pernyataan penutup untuk mengakhiri entri, misalnya “cukup untuk hari ini”
- Tidak akan memakai frasa ataupun kalimat yang sebetulnya tidak perlu dijelaskan, misalnya, akan memakai “Aku bertemu dengan Alicia”, dan bukannya “Aku bertemu dengan Alicia, teman baikku”
- Sebaiknya diisi identitas penulis

Catatan: Diari bisa dimulai dengan “Diariku”, tapi ini bukan keharusan

Pertanyaan 5: Letter

- *Akan menggunakan register yang formal secara konsisten*
- *Akan menggunakan gaya penulisan yang serius dan sopan*
- Akan secara jelas mengidentifikasi penerima surat (memakai nama, alamat, gelar/jabatan, dll)
- Akan mempunyai salam pembuka (misalnya, Yth, ... yang baik, dll)
- Akan mempunyai salam penutup